

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Гуманітарний інститут

«ПОГОДЖЕНО»

Проректор

з науково-методичної та
навчальної роботи

О.Б. Жильцов

« 11 » лютого 2016 р.




ПРОГРАМА
комплексного екзамену зі спеціалізації
(друга іноземна мова – іспанська)

Напрямок підготовки 6.020303 Філологія (мова і література
(англійська))

Затверджено
на засіданні кафедри романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

протокол №7 від « 11 » лютого 2016 р.

1  Завідувач кафедри
Р. К. Махачашвили

Київ – 2016

ЗМІСТ

Вступ.....	3
1. Загальні вимоги до атестації.....	4
2. Етапи та загальний зміст комплексного екзамену зі спеціалізації.....	4
3. Організація діагностики якості підготовки (атестація)	6
4. Критерії оцінювання якості підготовки.....	11
5. Методичне забезпечення атестації.....	14
Список рекомендованої літератури.....	15

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма формулює вимоги до змісту та форм кваліфікаційних випробувань, які мають на меті визначення рівня теоретичної та практичної підготовки випускника рівня «бакалавр» до подальшої професійної діяльності, передбаченої освітньо-кваліфікаційною характеристикою бакалавра з напрямку «Філологія (мова і література (англійська))».

Комплексний екзамен зі спеціалізації спрямований на виявлення практичної та теоретичної підготовки бакалавра філологічної освіти до виконання освітніх задач, встановлених державним освітнім стандартом.

Комплексний екзамен зі спеціалізації спрямований на виявлення загальних та спеціальних (професійних) компетенцій бакалавра філології, що визначають його готовність до вирішення професійних завдань, встановлених державним освітнім стандартом, які сприяють його конкурентоспроможності на ринку праці та продовженню навчання в магістратурі.

Програма містить перелік основних розділів дисциплін, що виносяться на комплексний екзамен, і список рекомендованої літератури; затверджується вченою радою Університету й доводиться до відома студентів не менш, ніж за шість місяців до атестації. Перед екзаменом рекомендується проведення оглядових лекцій і консультацій.

Екзамен проводиться в усній формі протягом одного дня. Час опитування одного студента складає не більше 30 хвилин. За необхідності за рішенням екзаменаційної комісії дозволяється використовувати довідкову літературу.

Професійна підготовка фахівця – це формування розвиненої, компетентної, здатної швидко адаптуватися до динамічних умов діяльності особистості на основі удосконалення змісту й технологій навчання студента. Відтак глобалізація та демократизація сучасної вищої освіти вимагає широкого впровадження та використання новітніх освітніх технологій, які здійснюються в межах Болонського процесу.

На комплексний екзамен винесено основні питання з практики усного та писемного мовлення, теоретичного курсу іспанської мови, лінгвокраїнознавства Іспанії.

Це надасть змогу перевірити стан підготовки майбутніх вчителів іноземної мови, виявити їхнє вміння самостійно поповнювати свої знання, орієнтуватися у швидкому потоці наукової інформації з питань наук гуманітарного циклу: філології, лінгвістики; вільно будувати висловлювання іспанською мовою та складати повідомлення із запропонованої теми, вести діалог або дискусію, перекладати та переказувати текстовий матеріал тощо.

Комплексний екзамен з іспанської мови охоплює основну тематику, яка стосується діяльності людей у сучасному світі, а саме: *лексичний блок* (діяльність людини, взаємовідносини людини і оточуючого світу, професійна діяльність тощо), *граматичний блок* (морфологія, синтаксис та пунктуація іспанської мови), *лексикологічний блок* (вміння вільно будувати висловлювання із використанням різних видів словникового складу іспанської мови – метафор, епітетів, порівнянь тощо); *краєзнавчий блок* (соціальний та

суспільний розвиток Іспанії та іспаномовних країн); *фонетичний блок* (вміння висловлюватися із урахуванням чинних вимог до іспанської вимови).

Комплексний екзамен з іспанської мови повинен виявити знання як основних, так і допоміжних лінгвістичних дисциплін, показати глибину розуміння суті мовних явищ; знання обов'язкової та додаткової спеціальної літератури, належне володіння практичними навичками таких видів іншомовної мовленнєвої діяльності як: аудіювання, читання, говоріння та письмо.

Розділ 1. Загальні вимоги до атестації

3.1. Атестація випускників за напрямом «6.020303 Філологія (мова і література (англійська))» здійснюється за допомогою засобів об'єктивного контролю ступеня досягнення цілей освітньо-професійної підготовки.

3.2. Атестація здійснюється на підставі оцінки рівня професійних знань, умінь та навичок випускників, передбачених освітньо-кваліфікаційною характеристикою бакалавра галузі знань ««0203 Гуманітарні науки»» за напрямом 6.020303 Філологія (мова і література (англійська)), з використанням загальнокомплексних методів діагностики – складання комплексного екзамену зі спеціалізації (друга іноземна мова – іспанська).

3.3. Інформаційною базою, на підставі якої формуються засоби об'єктивного контролю ступеня досягнення кінцевих цілей освітньо-професійної підготовки, є змістовні модулі дисциплін.

3.4. Атестація якості підготовки бакалавра з Філології (мова і література (англійська)) щодо встановлення фактичної відповідності рівня освітньої підготовки вимогам ОКХ здійснюється після виконання студентами навчального плану у повному обсязі Екзаменаційною комісією вищого навчального закладу з цього фаху. Голову ЕК затверджує Вчена рада Університету.

Кваліфікаційні роботи виконуються у вигляді бакалаврської роботи.

Діагностика якості підготовки бакалаврів здійснюється під час атестації бакалаврів у терміни, що передбачені навчальним планом.

Розділ 2. Етапи та загальний зміст комплексного екзамену зі спеціалізації (друга іноземна мова – іспанська)

4.1. Комплексний кваліфікаційний екзамен, що передбачає виконання певних атестаційних кваліфікаційних завдань, є адекватною формою кваліфікаційних випробувань, яка об'єктивно і надійно визначає рівень освітньої та професійної підготовки випускників вищих навчальних закладів, оцінювання ступеня досягнення кінцевих цілей освітньо-професійної підготовки студентів відповідно до об'єктивних критеріїв.

Зміст теоретичних і практичних питань і завдань, що виносяться на екзамен, орієнтується на діагностику рівня опанування бакалавром професійних компетенцій, що визначені у галузевому стандарті «СВО ОКХ

Дисципліни, що виносяться на комплексну атестацію

№ з/п	Шифр навчальної дисципліни за ОПП	Дисципліна, що виносяться на комплексну атестацію
1	2	3
1	ВСМ(ІМ)	Практика усного та писемного мовлення(іспанська мова)
2	ВСМ(ІМ)	Теоретичний курс (іспанська мова)
3	ВСМ(ІМ)	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (іспанської)
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		

4.2 На основі узагальнених завдань випусковими кафедрами вищого навчального закладу за напрямом підготовки створюються екзаменаційні білети.

Комплексний екзамен зі спеціалізації бакалаври складають за розробленими і затвердженими на відповідних кафедрах екзаменаційними білетами, до яких увійшли питання, спрямовані на виявлення у студентів загальнотеоретичних знань, вміння застосовувати інтегровані знання програмового матеріалу при вирішенні практичних завдань, власної думки та особистісного ставлення. Питання екзаменаційних білетів, що охоплюють увесь зміст програми з дисциплін, мають не тільки репродуктивний, а й проблемно-пошуковий характер.

Комплексний кваліфікаційний екзамен з фахових дисциплін

Структура екзаменаційного білета:

- I. Переказ та обговорення запропонованого тексту.
- II. Питання з теоретичного курсу другої іноземної мови.
- III. Розмовна тема з комунікативної ситуації.

Екзаменаційний білет № 1

1. Expresе su opinión acerca del contenido del texto recién leído. Texto № 1

2. Analice las características generales del presente de indicativo. Загальна функціональна характеристика теперішнього часу дійсного способу дієслова.
3. Reflexione sobre el carácter español, como se distingue de los demás europeos. (Розкажіть про характер іспанців, чим вони відрізняються від решти європейців.)

Затверджено на засіданні кафедри
романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства
протокол № __ від «__» _____ 2016 р.
Завідувач кафедри _____ Махачашвілі Р.К.

Орієнтовні питання з дисциплін, винесених на атестацію

II. Теоретичне питання:

1. Analice las características generales del presente de indicativo. (Загальна функціональна характеристика теперішнього часу дійсного способу дієслова.)
2. Analice el empleo del modo subjuntivo en las oraciones simples (o independientes). (Вживання умовного способу в простих (незалежних) реченнях.)
3. Analice las características generales del futuro simple de indicativo. (Загальна функціональна характеристика простого майбутнього часу дійсного способу дієслова.)
4. Dé la clasificación general de las oraciones compuestas. (Складне речення та його типи.)
5. Analice el empleo del modo subjuntivo en las oraciones subordinadas de tiempo. (Вживання умовного способу в складнопідрядному реченні часу.)
6. Analice el empleo del modo subjuntivo en las oraciones subordinadas de finalidad. (Вживання умовного способу в складнопідрядному реченні мети.)
7. Analice las características generales del pretérito perfecto de indicativo. (Загальна функціональна характеристика минулого перфектного часу дійсного способу дієслова.)
8. Analice las características generales del presente de subjuntivo. (Загальна функціональна характеристика теперішнього часу умовного способу дієслова.)

9. Caracterice los grados de comparación de los adjetivos. (Загальна характеристика ступенів порівняння прикметників.)
10. Analice las características generales del imperfecto de indicativo. (Загальна функціональна характеристика тривалого минулого часу дійсного способу дієслова.)
11. Analice el empleo del modo subjuntivo en las oraciones subordinadas de complemento. (Вживання умовного способу в додатковому складнопідрядному реченні.)
12. Explique el empleo del potencial simple en tres valores: temporal, modal y condicional. (Potencial simple в основних його значеннях: часовому, модальному і умовному.)
13. Explique el proceso de formación del participio pasado. Analice su empleo. (Процес утворення participio pasado та його вживання в іспанській мові.)
14. Relate sobre el gerundio y las construcciones con él. (Герундій та граматичні конструкції з ними.)
15. Relate sobre el modo subjuntivo, su empleo en las oraciones simples y compuestas. (Загальна функціональна характеристика вживання субхунтива в реченнях простих і складних.)
16. Analice las características generales del indefinido de indicativo. (Загальна функціональна характеристика минулого часу дійсного способу дієслова.)
17. Relate sobre dos principales tipos de las oraciones condicionales. (Складнопідрядні умовні речення першого і другого типів.)
18. Analice las características generales del imperfecto de subjuntivo. (Загальна функціональна характеристика imperfecto умовного способу дієслова.)
19. Caracterice el imperativo afirmativo. (Загальна характеристика наказового способу (afirmativo).)
20. Relate sobre la concordancia de los tiempos. Estilo directo e indirecto. (Узгодження часів. Пряма і непряма мова.)
21. Analice los tiempos del modo indicativo y su concordancia en las oraciones. (Загальна характеристика граматичної системи особових форм дієслова дійсного способу.)
22. Caracterice los pronombres personales. (Загальна характеристика особових займенників.)

23. Determine y clasifique los pronombres españoles. (Граматичне значення займенника. Лексико-граматичні розряди займенника.)
24. Caracterice los pronombres posesivos. (Загальна характеристика присвійних займенників.)
25. Explique el proceso de formación de voz pasiva en el idioma español. (Утворення пасивного стану в іспанській мові.)
26. Analice las características generales del pluscuamperfecto de indicativo. (Загальна функціональна характеристика pluscuamperfecto - минулого часу дійсного способу дієслова.)
27. ¿Cuáles son los elementos lingüísticos que influyeron a la formación de la lengua española? Caracterícelos. (Шляхи та чинники еволюції іспанської лексики.)
28. Analice las características generales de los tiempos pasados de indicativo. (Загальна функціональна характеристика минулих часів дійсного способу.)
29. Relate sobre el futuro en el pasado. (Майбутній час у минулому.)
30. Caracterice el imperativo negativo. (Загальна характеристика наказового способу (negativo).)

III. Практичне питання:

1. Reflexione sobre el carácter español, como se distingue de los demás europeos. (Розкажіть про характер іспанців, чим вони відрізняються від решти європейців.)
2. Describa el día ordinario de un estudiante. (Опишіть звичайний день студента.)
3. Expresa su opinión sobre el cine español contemporáneo. (Висловіть свою думку щодо сучасного іспанського кіно.)
4. ¿Cuáles son los medios para viajar más populares? ¿Qué ventajas y deventajas tienen? (Які засоби транспорту при подорожуванні є найпопулярнішими? Які в них позитивні та негативні сторони?)
5. Cuente de que se consta la dieta Mediterránea y que peculiaridades supone. (Розкажіть про Середземноморську дієту, які продукти включає та які її особливості.)
6. ¿Cómo es la casa de sus sueños? (Яким є будинок Ваших мрій?)
7. Describa la vida y costumbres de las tres principales culturas precolombinas de América Latina. (Розкажіть про життя та звичаї трьох доколумбійських культур Латинської Америки.)
8. Reflexione sobre los estilos del arte en general y en pintura en particular. Nombra los pintores españoles más famosos. (Розкажіть про напрями в

- мистецтві загалом та в образотворчому мистецтві зокрема. Назвіть найвідоміших іспанських художників.)
9. Reflexione sobre la influencia del hombre en la contaminación del ambiente. (Розкажіть про вплив людини на забруднення навколишнього середовища.)
 10. Exprese su opinión sobre los medios de comunicación masiva y su influencia en la vida de la gente de hoy. (Висловіть свою думку щодо ЗМІ та їх вплив на життя людей сьогодення.)
 11. Cuente si está de acuerdo que hoy en día existen muchos tipos de familias a pesar de la tradicional. ¿Qué es la familia moderna? (Розкажіть чи згодні Ви з тим, що зараз існує багато «видів» сімей. Що таке сучасна родина?)
 12. ¿Qué conoce Ud. de los Grandes Almacenes en general y de las tiendas más populares en España? (Що Ви знаєте про великі торгові центри загалом та найпопулярніші магазини в Іспанії.)
 13. Reflexione sobre su propio estilo en la ropa. (Розкажіть про свій власний стиль в одязі.)
 14. Cuente sobre el mundo laboral de hoy. (Розкажіть про сучасний стан ринку праці.)
 15. Dé consejos de como prepararse para una entrevista de trabajo. (Дайте поради щодо того як підготуватися до співбесіди.)
 16. Exprese su opinión sobre la posición de la mujer en la sociedad contemporánea. (Висловіть власну думку щодо положення жінки у сучасному суспільстві.)
 17. Describa su media naranja ideal (apariciencia y rasgos de carácter). (Опишіть свою ідеальну другу половинку (зовнішність та риси характеру).)
 18. Cuente sobre el sistema de educación en España. (Розкажіть про систему освіти в Іспанії.)
 19. El mundo de la red: peligro o necesidad. (Світ інтернету: небезпека або необхідність.)
 20. Reflexione sobre sus aficiones. (Розкажіть про свої хобі.)
 21. Describa sus vacaciones ideales. (Опишіть свій ідеальний відпочинок, канікули.)
 22. Cuente sobre la posición geográfica y el clima de España. (Розкажіть про географічне положення та клімат Іспанії.)
 23. Exprese su opinión sobre cómo los libros influyen a la gente. Dé nombres de los escritores españoles más famosos. (Висловіть власну думку щодо того як книги впливають на людей. Назвіть найвидатніших іспанських письменників.)
 24. Describa las fiestas más populares en España. (Опишіть найвідоміші свята Іспанії)
 25. Reflexione sobre las medicinas alternativas de hoy. (Розкажіть про сучасні альтернативні методи лікування.)
 26. ¿Qué hay que hacer para mantenerse saludable? (Що необхідно робити щоб залишатися здоровим?)

27. Expresa su opinión sobre los deportes más populares en España y en el mundo en general. (Висловіть власну думку щодо найпопулярніших видів спорту в Іспанії та у всьому світі.)
28. Reflexione sobre sus gustos gastronómicos y describa su plato favorito. (Розкажіть про власні гастрономічні вподобання та опишіть свою улюблену страву.)
29. Elabore su opinión sobre donde es mejor vivir: en un apartamento o en una casa privada. (Висловіть власну думку щодо де краще жити: у квартирі чи у приватній домівці.)
30. Expresa su opinión sobre el refrán: La cara es el espejo del alma. (Висловіть власну думку щодо прислів'я: Обличчя – дзеркало душі.)

Організація діагностики якості підготовки

6.1. Порядок створення і робота екзаменаційної комісії

Екзаменаційна комісія створюється щорічно для проведення атестації – комплексних екзаменів і захисту кваліфікаційних робіт та діє протягом календарного року як єдина для денної, заочної форм навчання та екстернату з кожної спеціальності.

До складу комісії входять викладачі випускаючих та профільних кафедр, провідні фахівці. Персональний склад ЕК затверджується ректором не пізніше ніж за місяць до початку роботи.

Графік роботи комісії затверджується ректором.

Захист кваліфікаційних робіт проводиться на відкритому засіданні ЕК за участю не менше половини її складу при обов'язковій присутності голови.

Регламент засідань ЕК встановлює її голова.

Рішення ЕК про оцінку кваліфікаційної роботи, а також про присвоєння випускнику освітнього рівня та кваліфікації, видачу йому документа про освіту і кваліфікацію приймається на закритому засіданні відкритим голосуванням звичайною більшістю голосів членів комісії, які брали участь у засіданні. Голос голови ЕК є вирішальним при однаковій кількості голосів.

Засідання ЕК протокуються. У протоколи вносяться:

- оцінки складання комплексного кваліфікаційного екзамену;
- оцінка захисту кваліфікаційної роботи;
- запитання до випускника з боку членів та голови ЕК;
- окремі думки членів ЕК;
- здобуті освітній рівень і кваліфікація;
- назва документа про освіту і кваліфікацію (з відзнакою чи без відзнаки), який видається випускнику;
- інші відомості.

Протоколи підписують голова та члени ЕК, які брали участь у засіданні. Результати захисту кваліфікаційних робіт визначаються оцінками “відмінно”, “добре”, “задовільно” та “незадовільно” та **оцінки за 100-бальною системою ECTS** та оголошуються того ж дня після оформлення протоколів засідання ЕК.

У випадках, коли захист кваліфікаційної роботи визначається незадовільним, ЕК встановлює, чи може студент подати на повторний захист

ту саму роботу з доопрацюванням, чи зобов'язаний опрацювати нову тему, визначену випускаючою кафедрою.

Студент, який не захистив кваліфікаційну роботу, допускається до повторного захисту не менше ніж через рік протягом трьох років.

Після закінчення роботи ЕК голова складає звіт та подає його до навчального відділу. У звіті аналізується актуальність тематики, якість виконання кваліфікаційних робіт, уміння випускників застосовувати знання при вирішенні виробничих проблемних ситуацій, недоліки в підготовці, рекомендації щодо вдосконалення навчального процесу.

Звіти голів ЕК і результати комплексної атестації обговорюються на засіданні ради Інституту.

Критерії оцінювання якості підготовки

Професійна підготовка фахівця – це формування розвиненої, компетентної, здатної швидко адаптуватися до динамічних умов діяльності особистості на основі удосконалення змісту й технологій навчання студента. На комплексну атестацію винесено основні питання з фахових дисциплін, що дасть змогу перевірити стан підготовки майбутніх вчителів, виявити їхнє вміння самостійно поповнювати свої знання, орієнтуватися у швидкому потоці наукової інформації з питань мовознавства та спеціалізації.

При узагальненні оцінювання відповідей на екзамені члени комісії користуються такими вимогами й критеріями:

Підсумкова кількість балів (max – 100)	За національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	Критерії оцінювання
90-100	відмінно	A	оцінку “ відмінно ” отримує студент, який продемонстрував всебічні, систематичні й глибокі знання із запропонованої розмовної тематики, вільно володіє лексикою, викладає матеріал послідовно, правильно застосовує теоретичні та практичні знання з різних дисциплін лінгвістичного циклу для розв’язання практичних завдань з граматики іспанської мови; припускається 2-3 неточності у викладенні матеріалу, які не призводять до помилкових висновків і рішень; вільно переказує зміст прочитаного тексту та будує власні умовиводи щодо розглянутої проблеми, висловлює своє ставлення до прочитаного,

			наводить переваги та недоліки, спільне чи відмінне, позитивне чи негативне стосовно матеріалу прочитаного тексту.
82-89 75-81	добре добре	В С	оцінку “добре” отримує студент, який достатньо розкриває основний зміст розмовної теми, володіє навичками лінгвістичного аналізу, вміє обґрунтувати й застосувати набуті знання з іспанської мови; правильно використовує лексику, не допускає у відповіді грубих помилок; можливі 1-2 неточності у використанні граматичних конструкцій, несуттєві помилки у висновках, узагальненнях, які не спотворюють зміст відповіді;
66-74 60-65	задовільно задовільно	Д Е	оцінку “задовільно” отримує студент, який в основному правильно відповідає на питання, але викладає матеріал неповно, не завжди послідовно, хаотично; відчуває певні труднощі у застосуванні теоретичного матеріалу для виконання практичних завдань з граматики іспанської мови; помиляється в застосуванні іншомовної лексики при переказі змісту прочитаного тексту
35-59	незадовільно з правом повторного складання при поновленні на ДЕК	FX	оцінку “незадовільно” отримує студент, який не може розкрити основний зміст розмовної теми, не володіє навичками застосування набутих знань для виконання завдань з іспанської мови; не володіє лексико-граматичним матеріалом у достатньому обсязі та допускає грубі помилки при переказі змісту прочитаного тексту.

Набуті знання та вміння оцінюються за **критеріями**:

За перше та друге питання випускник може максимально отримати 30 балів, за третє – 40 балів.

Перше питання білета пов'язане з опрацюванням автентичного тексту іспанською мовою (не більше 1200 др. знаків). Текст стосується тематики тих розділів, які були у програмі навчання бакалаврів. Його потрібно уважно прочитати, зрозуміти його основну думку та бути готовим переказати текст, а також висловити власне ставлення до проблеми, оцінку авторської позиції та власну думку з приводу описаної в тексті проблеми. У тексті означено уривок для читання вголос і перекладу на рідну мову. Це завдання білета забезпечує перевірку основного тематичного словникового запасу студента, його фонетичну, граматичну та комунікативну компетенцію. Екзаменаційні тексти додаються.

25-30 балів – випускник дає вичерпну відповідь на поставлене питання і виявляє глибокі ґрунтовні знання з певної теми, вільно переказує зміст прочитаного тексту та будує власні умовиводи щодо розглянутої проблеми, висловлює своє ставлення до прочитаного, наводить переваги та недоліки, спільне чи відмінне, позитивне чи негативне стосовно матеріалу прочитаного тексту. Враховується повне розуміння тексту;

20-24 бали – випускник правильно і майже в достатньому обсязі дає відповідь на поставлене питання, що підтверджує його глибокі знання з дисциплін, демонструє розуміння специфічної структури. Вміє теоретично обґрунтувати й застосувати набуті знання з іспанської мови; правильно використовує лексику, не допускає у відповіді грубих помилок; можливі 1-2 неточності у використанні граматичних конструкцій, несуттєві помилки у висновках, узагальненнях, які не спотворюють зміст відповіді; помиляється в застосуванні іншомовної лексики при переказі змісту прочитаного тексту;

15-19 балів – випускник недостатньо орієнтується в матеріалі, передбачається невиконання двох/трьох вимог до змісту або однієї вимоги до форми, помиляється в застосуванні іншомовної лексики при переказі змісту прочитаного тексту. Допускається 3-4 мовних помилок.

1-14 балів – випускник не може викласти зміст питання, погано орієнтується у навчальному матеріалі, не може розкрити основний зміст розмовної теми, не володіє навичками застосування набутих знань, не володіє лексико-граматичним матеріалом у достатньому обсязі та допускає грубі помилки при переказі змісту прочитаного тексту. У відповіді студента присутні більше, ніж 7 мовних помилок.

Друге питання – аналіз речення з фонетики, лексики і фразеології, морфології, морфеміки та словотвору, синтаксису.

25-30 балів – студент вільно і повно володіє фактичним матеріалом в усіх його аспектах з фонетики, лексики і фразеології, морфології, морфеміки та словотвору, синтаксису, здатний донести цей матеріал до свідомості інших, аргументуючи будь-яке його положення; виявляє творчі здібності в опрацюванні поставленої проблеми; уміє грамотно коментувати логіку питання, кваліфіковано веде дискусію, зв'язність та швидкість мовлення, логічне послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями, змістовна, логічна, чітка відповідь на

проблемні або дискусійні питання. При висвітленні розмовної теми студент не допускає фактичних і мовленнєвих помилок.

20-24 бали – студент засвідчує високий рівень осмислення вивченого, спроможний логічно, аргументовано, чітко, точно і вільно висловлювати власні думки, не допускає фактичних помилок. Передбачається невиконання однієї вимоги до змісту або однієї вимоги до форми. Мовлення чітке, логічне, хоча допускаються незначні мовленнєві помилки. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки.

15-19 балів студент досить послідовно і логічно відтворює матеріал, проте не може обґрунтувати висловлені думки з заданої тематики. Передбачається невиконання двох/трьох вимог до змісту або однієї вимоги до форми. Відповідає на більшість запитань, що конкретизують відповідь; може навести окремі завчені приклади, проте не завжди точно. У відповіді допускає до 4-х фактичних, 5-ти мовленнєвих помилок.

1-14 балів – відповідь характеризується низьким рівнем усвідомлення, студент допускає істотні помилки у викладенні матеріалу. Передбачається невиконання чотирьох і більше вимог до змісту, двох чи більше вимог до форми. Інколи звучать завчені напам'ять фрази, які випускник не може чітко пояснити; відсутні приклади, допускаються грубі фактичні помилки. Висловлювання студента «бідне», спрощене, містить 7 мовленнєвих огріхів.

Третє питання – стосується всебічного розкриття студентом комунікативної ситуації згідно із запропонованою розмовною тематикою.

30-40 балів виставляється за те, що:

– отримує студент, який продемонстрував всебічні, систематичні й глибокі знання із запропонованої розмовної тематики, вільно володіє лексикою, викладає матеріал послідовно, припускається 2-3 неточності у викладенні матеріалу, які не призводять до помилкових висновків і рішень;

19-29 балів виставляється за те, що:

– отримує студент, який достатньо розкриває основний зміст розмовної теми, правильно використовує лексику, не допускає у відповіді грубих помилок; можливі 1-2 неточності у використанні граматичних конструкцій, несуттєві помилки у висновках, узагальненнях, які не спотворюють зміст відповіді;

1-18 балів виставляється за те, що:

отримує студент, який не може розкрити основний зміст розмовної теми, не володіє навичками застосування набутих знань; не володіє лексико-граматичним матеріалом у достатньому обсязі та допускає грубі помилки. У відповіді студента присутні більше, ніж 7 мовних помилок.

Методичне забезпечення комплексної атестації

Методичні матеріали мають забезпечити самостійну роботу студента з підготовки до комплексного екзамену зі спеціалізації (друга іноземна мова).

Методичні матеріали розробляються випускаючими кафедрами, розглядаються і затверджуються вченою радою Інституту.

Документи про освіту та кваліфікацію

Здобувачі освітньо-кваліфікаційного рівня “бакалавр”, які успішно пройшли атестацію, отримують диплом про здобуття відповідного рівня вищої освіти за відповідним напрямом підготовки та кваліфікації бакалавра.

Студентам, які мають не менше 75% відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін і практичної підготовки, оцінки «добре» з інших дисциплін та оцінки «відмінно» за результатами атестації, видається диплом з відзнакою.

Студенти, які отримали незадовільну оцінку при складанні комплексного екзамену або при захисті кваліфікаційної (бакалаврської) роботи, відраховуються з Університету та одержують академічні довідки.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Основна:

1. Бокшицкая Г.Д. Горохова М.Г. Практический курс испанского языка: продвинутый этап. - М.: Высшая школа, 1985.- 316 с.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. - М.: Высш. шк., 2003.- 428 с.
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. -М.: Высш. шк., 2003.- 378 с.
4. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка. -М.: Айрис-пресс, 2003.- 451 с.
5. Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку. -М.: Айрис-пресс, 2003.- 253 с.
6. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. -М.: Высшая школа, 1994.- 255 с.
7. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. -М.: Высшая школа, 1994.- 406 с.

Додаткова:

1. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. -М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
2. Григорьев С.В. Испанский язык. Темы, упрощения, диалоги. -С.-Петербург: Каро, 2004.- 152 с.
3. Добкина М.Д. Испанский язык. Деловая поездка за рубеж. -М.: Высшая школа, 1990.- 227 с.
4. Иовенко В.А. Практический курс перевода. Испанский язык. -М.: ЧеРо, 2001.- 263 с.
5. Lázaro Carreter, F., Lengua Española, Anaya, Madrid, 1995. - 345 págs.
6. Aragonés, L., Palencia, R., Gramática de uso de español para extranjeros, Ediciones SM, Madrid, 2003. - 159 págs.
7. Busquets, L., Bonzi, L., Ejercicios gramaticales de español, Verbum, Madrid, 1996.- 316 págs.

8. Castro, F., Marín, F., Morales, R., Nuevo VEN 2, Edelsa, Madrid, 2003. - 193 págs.
9. Equipo Prisma, Método de español para extranjeros. Prisma avanza, Edinumen, Madrid, 2008. - 187 págs.
10. Hernández Mercedes, M.P., Para practicar el Indicativo y el Subjuntivo, Edelsa, Madrid, 2008.
- 168 págs.
11. Sánchez Quintana, N., Clark, D., ELE, Destrezas Integradas, Ediciones SM, Madrid, 1995. - 112 págs.